



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: yungayung402@gmail.com, guojiribao.klan@gmail.com 电话:(62-21)626 5566(总机) 广告热线:021-6009088 传真:广告部:626 1866 编辑部:626 1366 发行部:626 1766 Lt: Win

# 國際日報

一报在手 能知天下事

NO:106303484

一九八一年创刊

www.guojiribao.com  
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

## 总统在1945年宣言纪念仪式上敬礼

8月17日,佐科维总统和副总统在雅加达独立宫举行的1945年宣言纪念仪式上敬礼。



# 总统

## 强调府会协作克服疫情

### 亦说明抗疫期间招商引资创造就业机会

【本报讯】佐科维总统确保政府和国会共同努力处理印尼的新冠疫情。这项艰苦的工作包括为处理2020年3月2日以来发生的大流行病建立法律基础。

佐科维周一(16/8)在人协、国会和地方代表理事会联席年度会议上发表国情咨文时表示,面对需要特殊处理的大流行病,国会和政府共同努力并协同合作,为处理新冠疫情奠定了法律基础。

不仅如此,他说,国会和政府还完成了结构性改革的重要支柱,即就业综合法。

就业综合法是印尼第一部综合性法律。此外,通过各种创新,国会继续听取社区的愿望,并监督政府计划的实施。

与此同时,地方代表理事会一直积极参与讨论各种法案。其中包括与预算政策和进行监督有关的法案,特别是在公共服务和《乡村法》的实施方面。

佐科维说,这个角色有助于处理大流行病的准确性,同时也有助于未来改善地方政府机构。与此同时,考虑到目前仍处于新冠病毒大流行状态,人协、国会和地

方代表理事会2021年联席会议将在线和离线举行。

当时,佐科维总统身穿万丹省 Kanekes 乡 Badui 族传统服装发表讲话。与此同时,马鲁夫副总统身穿西苏省 Mandar 族传统服装在旁陪同。

佐科维总统也在场合表示,政府正在努力调动一切资源,以确保本国疫苗需求的供应。与此同时,印尼也继续为所有国家平等获得疫苗而奋斗。

佐科维说,上述疫苗外交显示印尼按照1945年宪法的规定在国际世界中发挥

着积极作用。

佐科维还表示,未来几个月在印尼的额外投资将达到900万亿盾的目标,并创造新的就业机会以推动经济发展。

与此同时,2021年1月至6月期间,不包括石油和天然气上游部门和金融服务,印尼实际落实投资至少达到442.8万亿盾。

投资额度包括爪哇岛内

的48.5%和岛外的51.5%。佐科维说,上述投资能够吸纳超过62万名工人,投资和发展必须成为包容和公平经济增长的一个组成部分。

佐科维补充说,迄今为止,我们的经济结构对家庭消费的贡献超过55%,必须继续通过鼓励下游、投资和出口来提高生产力。政府的重点是创造尽可能多的优质新工作岗位。(Irw)

## 总统主持76周年独立纪念会 红白旗迎风飘扬 八架F-16战机表演助兴

【本报讯】2021年8月17日恰逢印尼76周年独立纪念日。这次的国庆典礼依然在雅加达独立宫举行,红白国旗由印尼升旗队伍(Paskibraka)进行的庄严仪式中升空迎风飘扬。

当天早上10时,佐科维总统在我国第一夫人伊莉亚娜(Iriana Jokowi)的陪同下主持国庆典礼。在场出席典礼的国家官员计有副总统马鲁夫(Ma'ruf Amin)、国会议长普安(Puan Maharani)以及宗

教部长雅谷(Yagut Cholil Qoumas)等人。

首先,独立日纪念仪式以发出17次礼炮声宣布开始,然后是国会议长普安宣读独立宣言内容,接着是佐科维总统直接领导下,在“默哀”的音乐伴奏下向先烈们表示崇高的敬意和缅怀。接着是宗教部长雅谷主持祈祷仪式。

当时升旗队伍从纪念仪式指挥员双手捧拿国旗,带到独立宫的广场上,在印尼国歌“Indonesia Raya”的伴奏下进行了肃穆的升旗仪式。

这时印尼空军8架F-16型战斗机组成的编队也为庆祝76周年独立纪念日助兴,他们在独立宫进行的纪念仪式完毕后,就在独立宫上空显示出空军飞行员们的技能,由空军飞行员阿古斯(Agus Dwi Aryanto)中校领导的8架F-16型雄鹰战斗机组成箭型的阵形。

阿古斯原是2002年空军学院毕业的,现任东爪省玛克丹(Magetan)伊斯瓦尤迪(Iswahjudi)空军基地第三空军中队指挥官。

上述空军编队越过独立宫上空,并在海拔1000英尺的高空中作出各种精彩演示。阿古斯中校也在空中祝贺印尼76周年独立纪念会。他说:“我们作为保卫祖国的空军雄鹰,从1000英尺的高空祝贺印尼独立76周年。但愿祖国强大繁荣。”(Irw)

## 总统凌晨赴烈士陵园祭奠 冀广大民众尊敬烈士们精忠报国精神

【本报讯】佐科维总统希望广大民众缅怀烈士们的功劳,烈士们是为国家和民族的利益牺牲了自己的生命。他于8月17日凌晨在卡利巴塔(Kalibata)烈士陵园出席祭奠仪式说:“我们今天,即8月17日零时祭奠先烈们之际,遥思先烈们的奋勇精神及缅怀他们对国家和民族所作出的无私贡献。”

佐科维总统表示,共有1

万190名烈士埋葬在卡利巴塔烈士陵园。他们其中是9192名国军和警察,892名独立志士,63名民族人士及43名无名英雄。

佐科维希望广大民众纪念及永不忘怀全国各地无名烈士们的功劳。他说:“虽然我们不认识他们,然而不论是任何姓名,他们是在什么市区、什么乡村、什么山腰区、什么峡谷或葬身什么海底的烈士们,我们都要给予最崇高的敬意。”

他补充说:“我们必须向烈士们表示至高的崇敬,他们是何等的神圣、纯洁和真诚,为祖国和民族奋斗牺牲。我们祈祷着,但愿真主接受烈士们的魂魄并安置在很好的位置上。”(Ing)

## 普拉波沃称印尼应向中国学习 带领人民艰苦奋斗脱贫致富勇攀科技高峰

【本报讯】大印尼行动党主席普拉波沃表示,印尼应该向中国领导人学习,因为中国在发展自己的国家方面取得了成功。

普拉波沃周一(16/8)在印尼CSIS(战略与国际研究中心)YT频道上播出的演讲活动中表示,印尼不应总是反思西方国家在做什

么。如果我们模仿西方,合适吗?我们必须承认,中国领导人在这40-50年里所做的是有道理的。我们必须学习。

普拉波沃说,中国在下一代人或四十年时间内成功地消除了贫困。消除贫困是中国经过艰苦奋斗的成果。他们正确而努力地

教育人民,勇攀世界科技高峰,而且看起来很成功。

不过,普拉波沃认为,这并不意味着印尼应该效仿中国的意识形态。与其在意识形态问题上纠缠不清,不如更多地考虑如何发展经济。

普拉波沃说,认真思考这些问题并提供解决方案,这对各方来说都是一个挑战。如果人民缺医少药、衣不蔽体、食不果腹,大家都忙着寻求生计,谁

还会顾着谈论“潘查希拉”(建国五项原则)。

普拉波沃说,在当今美国和中国的竞争中,印尼一定是双方的朋友。我们对美国友好,我们对中国友好,如果可能的话,我们愿意成为通向和平的桥梁。

普拉波沃表示,除了外交政策外,国家创始人留下的意识形态和保护弱势民众的理念都必须保留。(Irw)

國際日報 印尼(COVID-19)  
印尼新冠病毒疫情动态  
2021年8月17日(星期二)  
新增确诊: 20,741例  
累计确诊: 3,892,479例  
累计治愈: 3,414,109例  
累计死亡: 120,013例 (+1,180)

台湾佛教慈济基金会印尼分会  
心有定力,智慧自然产生。  
恭录自证严法师静思语

Bagus FRESH  
FRESHEN UP YOUR CAR & HOME  
CAR TOILET ROOM  
汽车 厕所 屋子  
空气芳香剂

DIRGAHAYU KEMERDEKAAN BERSAMA DFSK  
Setiap Pembelian SUV DFSK Glory 560  
SUBSIDI PPNBM 100%  
HADIAH SPESIAL E-MONEY  
FREE SEPEDA (SEMULA'S AUTO)  
FREE MAINTENANCE 7 YEARS / 150.000 KM  
ACTIVE SUV GLORY 560 GETS YOU FORWARD